

GATHERING FOOT (V)

for 9 mm stitch width sewing machines
Ref: 202-096-201

Ideal for creating soft gathers in lightweight fabrics, the gathering foot makes it simple to create the gather that you want. The underside of the foot is raised behind the needle with an additional metal plate in front of the needle to produce gathers on a single layer of fabric. Take the hassle out of gathering with the handy gathering foot.



Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

To Attach:

Push up the presser foot lifter and hold it at the highest position. Hang the rear pin **1** of the foot on the spur **2** of the foot holder and lower the foot lifter slowly until the foot snaps to fit.

To Detach:

Press the lever of the foot holder while pushing up and holding the foot lifter at the highest position to detach the foot.

Machine Settings:

Stitch pattern: Straight stitch
(center needle position)

Stitch length: 3-5

Thread tension: Tighten as desired

To Sew:

Sew on one layer of fabric. Do not pull the fabric. The amount of the gathers depends on the weight of the fabric, stitch length and needle thread tension. Adjust them by test sewing.

PIED À FRONCER (V)

pour machine à coudre avec 9 mm de largeur de couture
Réf: 202-096-201

Idéal pour créer des fronces légères dans des tissus légers, ce pied crée les fronces que vous désirez très facilement. Le dessous du pied est légèrement surélevé devant l'aiguille, avec une plaque de métal, ce qui produit les fronces sur une seule épaisseur de tissu. Ne vous tracassez plus avec le fronçage grâce à la simple utilisation de ce pied.

Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Pour fixer le pied:

Levez le pied-de-biche et maintenez-le dans sa position la plus haute. Accrochez l'insert **1** dans la fente **2** prévue à cet effet sur l'arrière du pied-de-biche. Abaissez ensuite le pied-de-biche lentement pour clipser le second insert sous le pied-de-biche.

Pour enlever le pied:

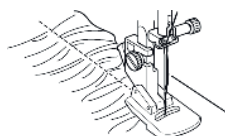
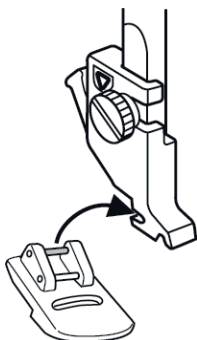
Appuyez sur le levier libérateur du pied en même temps que vous levez le pied-de-biche en le maintenant dans sa position la plus haute. Enlevez le pied en le décrochant de la fente arrière.

Réglages de la machine:

Point: point droit (aiguille au centre)

Longueur du point: de 3-5

Tension du fil: ajustez selon vos besoins



KRÄUSELFUß (V)

für Maschinen mit einer Stichbreite von 9 mm

Art.-Nr.: 202-096-201

Dieser Fuß hilft Ihnen, leichte Stoffe zu kräuseln. Die Unterseite des Fußes ist hinter der Nadel erhöht und vor der Nadel etwas dicker. So wird der Stoff einfach und gleichmäßig gekräuselt.



PRENSATELAS DE FRUNCIDO (V)

Para máquinas de coser con un ancho de puntada de 9 mm

Ref.: 202-096-201

Ideal para crear suaves fruncidos en telas ligeras, el prensatelas para fruncidos facilita la creación del fruncido que desee. La parte inferior del prensatelas se eleva detrás de la aguja para producir fruncidos en una sola capa de tela. El prensatelas para fruncidos le facilita la tarea de fruncir.

⚠ Vorsicht

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehörs finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

⚠ Precaución

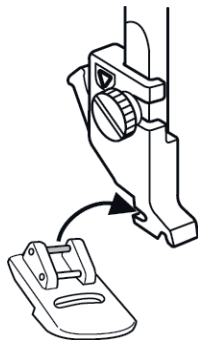
Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo cuando reemplace el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montar y desmontar el prensatelas.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Fuß anbringen

Anbringen: Heben Sie den Nähfußhebel auf die höchste Position. Positionieren Sie den hinteren Stift des Nähfußes unter der Rille des Fußhalters. Senken Sie den Nähfußhebel langsam ab, bis der Fuß einrastet.



Colocación:

Empuje hacia arriba el elevador del prensatelas y manténgalo en la posición más alta. Cuelgue el pasador trasero del prensatelas en la ranura del soporte del prensatelas y baje el elevador del prensatelas lentamente hasta que encaje.

Abnehmen:

Abnehmen: Heben Sie den Nähfußhebel auf die höchste Position und drücken Sie den Hebel am Fußhalter.

Extracción:

Presione la palanca del soporte del prensatelas mientras empuja hacia arriba y mantiene el elevador del prensatelas en la posición más alta para extraerlo.

Maschineneinstellungen:

Stichmuster: Geradstich (mittlere Nadelposition)

Stichlänge: 3-5

Fadenspannung: Beliebig

Configuración de la máquina:

Puntada: Puntada recta

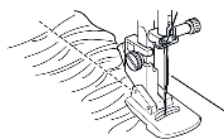
(aguja en posición centrada)

Longitud del punto: 3-5

Tensión del hilo: Tensionado como desee

Nähen

Nähen Sie auf einer Stofflage und ziehen nicht am Stoff. Wie stark der Stoff gekräuselt wird, hängt von der Stoffdicke, der Stichlänge sowie der Fadenspannung ab. Testen Sie die Kräuselung zuerst an einem Stück Stoffresten.



Costura:

Cosa una capa de tejido. No estire la tela. La cantidad de fruncido dependerá del grosor de la tela, de la longitud de la puntada y la tensión del hilo. Ajústelo mediante una prueba en tejido.